



Dekret

Decreto

der Abteilungsdirektorin
des Abteilungsdirektorsdella Direttrice di Ripartizione
del Direttore di Ripartizione

Nr.

N.

5417/2024

17.4 Amt für Schulfinanzierung - Ufficio Finanziamento scolastico

Betreff:

Ordentliche Zuweisung an den italienischen
Berufsschulen für den Lehr- und
Verwaltungsbetrieb 2024 – Zweckbindung
der Finanzressourcen.
(1.838.226,00 € - Kap. U15021.5431/2024)

Oggetto:

Assegnazione ordinaria di fondi alle scuole
professionali italiane per il funzionamento
didattico-amministrativo 2024 – Impegno
delle risorse finanziarie.
(€ 1.838.226,00 - cap. U15021.5431/2024)

DER ABTEILUNGSDIREKTOR

Nach Einsichtnahme in:

- das Landesgesetz vom 12. November 1992, Nr. 40 betreffend die Ordnung der Berufsbildung;
- das Landesgesetz vom 12. November 1992, Nr. 40, Artikel 1/bis, dass die Erlangung der Rechtspersönlichkeit der Schulen ab 01.01.2017 vorsieht;
- das D. LH. 38/2017 „Verordnung über die Finanzgebarung und Buchhaltung der Schulen staatlicher Art und der Landesschulen der Autonomen Provinz Bozen“;
- das D. LH. 22/2018 „Durchführungsverordnung über die Autonomie und die Mitgestaltung in den Schulen der Berufsbildung“;
- das D.LH. 16. Juli 2018, Nr. 20 betreffend die Verordnung über die Gliederung, Benennung und Aufgaben der italienischen Direktion für Lehr- und Berufsbildung;
- das Legislativdekret Nr. 118 vom 23. Juni 2011 „Bestimmungen über Harmonisierung der Buchhaltungs-Systeme und der Bilanzvorlagen der Regionen, lokalen Körperschaften und deren Organismen“, insbesondere Artikel Nr. 56 bezüglich Ausgabenzweckbindung;
- den Beschluss Nr. 925 vom 12.11.2019 „Kriterien für die Zuweisung von Geldmitteln an die Landesberufs- und Fachschulen“;
- das Landesgesetz vom 21. Juli 2022 Nr. 6 „Regelung der Führungsstruktur des öffentlichen Landessystem und Ordnung der Südtiroler Landesverwaltung“;
- das Rundschreiben des Amtes für Berufsbildung Prot. Nr. 0829909 vom 24.10.2023 bezüglich des Budgets 2023 der italienischen Landesberufsschulen, in dem auch die Ergebnisse der Anwendung der Kriterien für die Mittelzuweisung an dieselben mitgeteilt wurden;
- die Beschlüsse der Institutsräte der einzelnen Berufsschulen, mit denen der Wirtschafts- und Investitionshaushalt für 2024 im Dezember 2023 genehmigt wurden;

berücksichtigt, dass:

IL DIRETTORE DI RIPARTIZIONE

visti:

- la Legge Provinciale del 12 novembre 1992, n. 40 riguardante l'ordinamento della formazione professionale;
- la legge Provinciale n. 40 del 12 novembre 1992, art. 1/bis che stabilisce l'attribuzione della personalità giuridica alle scuole professionali con decorrenza 01.01.2017;
- il D.P.P. 38/2017 “Regolamento relativo alla gestione amministrativo-contabile delle istituzioni scolastiche a carattere statale e provinciale della Provincia autonoma di Bolzano”;
- il D.P.P. 22/2018 “Regolamento di esecuzione relativo all'autonomia e alla partecipazione nelle scuole professionali “;
- il D.P.P. 16 luglio 2018, n. 20 riguardante il regolamento relativo all'articolazione, alla denominazione e alle competenze della Direzione Istruzione e Formazione italiana;
- il decreto legislativo del 23 giugno 2011 n.118 “Disposizioni in materia di armonizzazione dei sistemi contabili e degli schemi di bilancio delle regioni, degli enti locali e dei loro organismi”, in particolare l'articolo n. 56 relativo agli impegni di spesa;
- la D.G.P. n. 925 del 12.11.2019 relativa ai “Criteri per l'assegnazione di fondi alle scuole professionali provinciali”;
- La Legge Provinciale 21 luglio 2022 n. 6 “Disciplina della dirigenza del sistema pubblico provinciale e ordinamento dell'Amministrazione provinciale;
- La circolare dell'Ufficio formazione professionale prot. 0829909 del 24.10.2023 relativa al bilancio di previsione 2024 delle scuole professionali italiane, nella quale sono stati comunicati anche gli esiti dell'applicazione dei criteri per l'assegnazione dei fondi alle stesse;
- le delibere dei Consigli di Istituto delle singole scuole professionali con le quali sono stati approvati a dicembre 2023 i budget economici e degli investimenti per il 2024;

Considerato che:

- das vorliegende Dekret lediglich die Mittel für die laufenden Ausgaben den italienischen Berufsschulen der Provinz zuweist;
- das die folgenden Schulen eine Überweisung der Haushaltsmittel, die unter dem Betrag liegt, der sich aus der Anwendung der Kriterien ergibt, genehmigt haben:
 1. Landesberufsschule für Handel, Tourismus und Dienstleistungen "Luigi Einaudi";
 2. Landesberufsschule für Handwerk, Industrie und Handel "Enrico Mattei" von Brixen mit Außenstelle Bozen Landesberufsschule für soziale Berufe "Emmanuel Levinas";
- die SAP-Anlage (Mittelsperre), wo das Verzeichnis der begünstigten Berufsschulen bezüglich der finanziellen Überweisung für den didaktischen/verwaltungstechnischen Betrieb ersichtlich ist;

die zuständige Organisationsstruktur bescheinigt, dass mit dieser Maßnahme kein öffentliches Investitionsprojekt genehmigt oder finanziert wird und daher keine Identifizierung über den CUP erforderlich ist.

in Anbetracht, dass die Kontinuität der didaktisch/verwaltungstechnischen Führung der italienischen Landesberufsschulen gewährleistet wird, ist es notwendig die Finanzmittel 2024 in Landeskompetenz in Höhe von 1.838.226,00 € zur Verfügung zu stellen;

v e r f ü g t

1. Die Genehmigung der Aufgaben bezüglich der didaktisch-administrativen Arbeitsweise der Berufsschulen in italienischer Sprache gemäß der beigefügten Tabelle;
2. die Gesamtausgabe von € 1.838.226,00 zur Kontinuität der didaktisch/verwaltungstechnischen Führung der italienischen Landesberufsschulen auf dem Kapitel U15021.5431 des Verwaltungshaushaltes der Autonomen Provinz Bozen 2024-2026, Finanzgebarung 2024, gemäß Anlage SAP, die einen wesentlichen Bestandteil des Dekretes bildet, Zweck zu binden.

Bozen,
DER ABTEILUNGSDIREKTOR

- con il presente decreto si assegnano unicamente i fondi relativi alle spese correnti alle scuole professionali provinciali italiane;
- le seguenti scuole hanno approvato un trasferimento fondi inferiore a quanto risultante dall'applicazione dei criteri:
 1. Scuola professionale per il commercio, turismo e i servizi "Luigi Einaudi";
 2. Scuola professionale provinciale per l'Artigianato, l'Industria e il Commercio "Enrico Mattei" di Bressanone comprensiva della sede distaccata di Bolzano Scuola Professionale Provinciale per le professioni sociali "Emmanuel Lèvinas"
- l'allegato SAP (blocco fondi) dal quale risulta l'elenco delle scuole professionali beneficiarie del trasferimento finanziario per il funzionamento didattico-amministrativo;

constatato che la competente struttura organizzativa attesta che con il presente provvedimento non si autorizza né finanzia un progetto d'investimento pubblico e che, pertanto, non occorre alcuna identificazione tramite il CUP.

considerato che per garantire la continuità della gestione didattico-amministrativa delle scuole professionali in lingua italiana risulta necessario trasferire le relative risorse finanziarie 2024 di competenza della Provincia, pari a € 1.838.226,00;

d e c r e t a

1. di approvare le assegnazioni relative al funzionamento didattico-amministrativo delle scuole professionali in lingua italiana come risulta dalla tabella allegata;
2. di impegnare l'importo di € 1.838.226,00 relativo al funzionamento didattico-amministrativo delle scuole professionali in lingua italiana sui capitoli U15021.5431 del bilancio finanziario gestionale della Provincia Autonoma di Bolzano 2024-2026, esercizio finanziario 2024, come da allegato SAP che è parte integrante del presente atto.

Bolzano
IL DIRETTORE DI RIPARTIZIONE

Tonino Tuttolomondo

SCUOLA PROFESSIONALE / BERUFSSCHULE	CAP. / KAP. U15021.5431/2024 spesa corrente / laufende Ausgaben
Scuola professionale provinciale per il commercio, turismo e i servizi "Luigi Einaudi" Landesberufsschule für Handel, Tourismus und Dienstleistungen "Luigi Einaudi"	226.000,00 €
Scuola professionale provinciale per l'artigianato e l'industria "Luigi Einaudi" di Bolzano Landesberufsschule für Handwerk und Industrie "Luigi Einaudi" Bozen	417.868,00 €
Scuola professionale provinciale alberghiera "Cesare Ritz" di Merano Landeshotelfachschule "Cesare Ritz" Meran	400.000,00 €
Scuola professionale per l'artigianato, l'industria e il commercio "G. Marconi" Merano - scuola prof.le per la Frutti-viticultura e Giardinaggio di Laimburg Landesberufsschule für Handwerk, Industrie und Handel "G. Marconi" Meran - Landesberufsschule für Obst-Wein und Gartenbau Laimburg	294.358,00 €
Scuola professionale provinciale per l'Artigianato, l'Industria e il Commercio "Enrico Mattei" di Bressanone comprensiva della sede distaccata di Bolzano Scuola Professionale Provinciale per le professioni sociali "Emmanuel Lèvinas" Landesberufsschule für Handwerk, Industrie und Handel "Enrico Mattei" von Brixen mit Außenstelle Bozen Landesberufsschule für soziale Berufe "Emmanuel Levinas"	500.000,00 €
TOTALE / INSGESAMT	1.838.226,00 €

MITTELSPERRE/BLOCCO FONDI J240005417

Fondamento Giuridico Juristische Grundlage				Criteri del Provvedimento Kriterien der Maßnahme				Ufficio responsabile Verantwortliches Amt					
LP 40/1992 LG 40/1992				DGP 925/2019 BL 925/2019				17.4 Ufficio finanziamento scolastico 17.4 Amt für Schulfinanzierung					
Pos	Capitolo Kapitel		Nr. fornitore Nr. Lieferant	Cod. fisc. Steuer. Nr.	Part.IVA MwStr.Nr	Nr. Domanda e data Nr. Ansuch. u. Datum	Cod./ Kod. Siope	Prev. richiesta Vorschlag Anfrage		Contributo concesso Bewillig. Beitrag	Antic. già liqui. Bereits liqui. Vorschuss	Nr. dec. e/o data Nr. Dek. u/o Datum	Anticipo Vorschuss
	CdR FSt	Eser Jahr	Cognome nome/Denominazione Vorname Name/Bezeichnung	Indirizzo/Sede Anschrift/Sitz			Stato pub./ Pub.	Spesa ammes. Zugel.Ausg.	%	CUP			
	Progetto/Attività - Projekt/Aktivität												
	Nota - Note												
001	U15021.5431	404322	94134470213	02941470219			0,00		226.000,00	0,00		0,00	
	17	2024	SCUOLA PROF.LE COM. TURISMO SERVIZ. "LUIGI EINAUDI"	VIA S. GELTRUDE 3 - BOLZANO				226.000,00	0,00				
	ASSEGNAZIONE ORDINARIA DI FONDI PER IL FUNZIONAMENTO DIDATTICO-AMMINISTRATIVO 2024												
	ORDENTLICHE ZUWEISUNG FÜR DEN LEHR- UND VERWALTUNGSBETRIEB 2024												
002	U15021.5431	404321	94134460214	02941440212			0,00		417.868,00	0,00		0,00	
	17	2024	SCUOLA PROF.LE ARTIGIAN. INDUSTRIA "LUIGI EINAUDI"	VIA S. GELTRUDE 3 - BOLZANO				417.868,00	0,00				
	ASSEGNAZIONE ORDINARIA DI FONDI PER IL FUNZIONAMENTO DIDATTICO-AMMINISTRATIVO 2024												
	ORDENTLICHE ZUWEISUNG FÜR DEN LEHR- UND VERWALTUNGSBETRIEB 2024												
003	U15021.5431	404318	91061030218	02938960214			0,00		400.000,00	0,00		0,00	
	17	2024	SCUOLA PROFESSIONALE ALBERGHIERA "CESARE RITZ"	VIA KARL WOLF 44 - MERANO				400.000,00	0,00				
	ASSEGNAZIONE ORDINARIA DI FONDI PER IL FUNZIONAMENTO DIDATTICO-AMMINISTRATIVO 2024												
	ORDENTLICHE ZUWEISUNG FÜR DEN LEHR- UND VERWALTUNGSBETRIEB 2024												
004	U15021.5431	404319	91061050216	02941430213			0,00		294.358,00	0,00		0,00	
	17	2024	SCUOLA PROF.LE	VIA KARL WOLF 42 - MERANO				294.358,00	0,00				

MITTELSPERRE/BLOCCO FONDI J240005417

			ARTIG.IND.COMMERCIO "GUGLIELMO MARCONI"												
			ASSEGNAZIONE ORDINARIA DI FONDI PER IL FUNZIONAMENTO DIDATTICO-AMMINISTRATIVO 2024												
			ORDENTLICHE ZUWEISUNG FÜR DEN LEHR- UND VERWALTUNGSBETRIEB 2024												
005	U15021.5431	404320	92059810215		02941490217		0,00		500.000,00	0,00		0,00			
	17	2024	SCUOLA PROF.LE ARTIG. IND.COM.SOC "ENRICO MATTEI" - "E. LEVINAS"		VIA PRÀ DELLE SUORE 1/A - BRESSANONE			500.000,00	0,00						
			ASSEGNAZIONE ORDINARIA DI FONDI PER IL FUNZIONAMENTO DIDATTICO-AMMINISTRATIVO 2024												
			ORDENTLICHE ZUWEISUNG FÜR DEN LEHR- UND VERWALTUNGSBETRIEB 2024												
Totale attuale - Gesamtbetrag:									1.838.226,00						



Amt für Ausgaben

Ufficio Spese

Zweckgebunden/auf Kapitel

Impegnate/Sul Capitolo

€ 1.838.226,00 - Kap./Cap. U15021.5431 / 2024

Buchhalterische Verantwortung i. S. Art. 13 L.G. 17/93
Responsabilità contabile ai sensi dell'art. 13 L.P. 17/93



Sichtvermerke gemäß Art. 13 des LG Nr.
17/1993 über die fachliche, verwaltungsgemäße
und buchhalterische Verantwortung

Visti ai sensi dell'art. 13 della L.P. 17/1993
sulla responsabilità tecnica, amministrativa
e contabile

Der Amtsdirektor
Il Direttore d'Ufficio

TONELLI GIANNI

09/04/2024

Der Abteilungsdirektor
Il Direttore di Ripartizione

TUTTOLOMONDO TONINO

09/04/2024

Für den buchhalterischen Abschnitt

Per la parte contabile

Die Direktorin des Amtes für Ausgaben
La Direttrice dell'Ufficio Spese

TACCHINARDI MARTA

11/04/2024

Es wird bestätigt, dass diese analoge Ausfertigung,
bestehend - ohne diese Seite - aus 7 Seiten, mit dem
digitalen Original identisch ist, das die
Landesverwaltung nach den geltenden
Bestimmungen erstellt, aufbewahrt, und mit digitalen
Unterschriften versehen hat, deren Zertifikate auf
folgende Personen lauten:

nome e cognome: Gianni Tonelli

Si attesta che la presente copia analogica è
conforme in tutte le sue parti al documento
informatico originale da cui è tratta, costituito da 7
pagine, esclusa la presente. Il documento originale,
predisposto e conservato a norma di legge presso
l'Amministrazione provinciale, è stato sottoscritto con
firme digitali, i cui certificati sono intestati a:

nome e cognome: Tonino Tuttolomondo

nome e cognome: Marta Tacchinardi

Die Landesverwaltung hat bei der Entgegennahme
des digitalen Dokuments die Gültigkeit der Zertifikate
überprüft und sie im Sinne der geltenden
Bestimmungen aufbewahrt.

Ausstellungsdatum

09/04/2024

Diese Ausfertigung entspricht dem Original

L'Amministrazione provinciale ha verificato in sede di
acquisizione del documento digitale la validità dei
certificati qualificati di sottoscrizione e li ha conservati
a norma di legge.

Data di emanazione

Per copia conforme all'originale

Datum/Unterschrift

Data/firma